



2001-2002

中国及海外会展概览

Directory of China & Overseas Exhibitions and Meetings

拥有会展概览 预知展会信息 把握市场脉搏
国际展览研究中心会员 国际商会发行协作

DCOEM Annual Book Since 1995

Pulse of China Market Opportunities of Yours
Leader in China Growth Industries

台湾日报出版社



2001-2002

中国及海外会展概览

Directory of China & Overseas Exhibitions and Meetings

经济日报《中国经济信息》杂志社

中国及海外会展概览编委会编辑

经济日报出版社出版

China Economic Information

Edited By Editorial Board of

Directory of China & Overseas Exhibitions and Meetings

Economic Daily Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

中国及海外会展概览: 2001-2002: 中英对照 / 中国经济信息杂志, 《中国及海外会展概览》编委会编. — 北京市: 经济日报出版社, 2001.1
ISBN 7-80127-808-9

I. 中... II. 中... III. 商业—展览会—简介—世界—2001~2002—汉、英 IV. F7-28

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 04203 号

Directory of China & Overseas Exhibitions and Meetings 2001-2002

Editorial Board of DCOEM

All rights reserved

No part of this publication may be reproduced in any form
without written permission from the publisher.

Printed and bound in China

广告许可证: 京工商广临字 2000230 号

中国及海外会展概览 2001-2002

版权所有 翻版必究

中国经济信息杂志社

《中国及海外会展概览》编委会

经济日报出版社 编辑出版

(北京市宣武区白纸坊东街 2 号, 邮政编码: 100054)

全国新华书店经销

北京宏达恒智印艺有限公司印刷

889 X 1194 mm 1/16

33.5 印张 900 千字

2000 年 12 月第 1 版 2000 年 12 月第 1 次印刷 印数: 50,000 册

ISBN 7-80127-808-9/Z-12 定价: 149.00 元



中国国际贸易中心
CHINA WORLD TRADE CENTER

HOTEL CHINA 2001 2001 中国酒店博览会 HOTEL CHINA 2001

2001 中国国际服装服饰博览会
CHINA INTERNATIONAL CLOTHING AND ACCESSORIES FAIR 2001



2001 年中国医疗仪器设备博览会
THE 13 TH INTERNATIONAL MEDICAL INSTRUMENTS AND
EQUIPMENT EXHIBITION

2001 中国国际消费类电器、电子产品博览会
CHINA INTERNATIONAL CONSUMER ELECTRONICS EXHIBITION



中国铁路现代化展览会 MODERN RAILWAYS 2001

2001 中国国际摄影器材展 CHINA PHOTO 2001

CHINA PHOTO 2001

2001 中国国际矿业博览会 CHINA MINING 2001



中国北京建国门外大街一号

NO. 1 Jianguomenwai Avenue, Beijing, China

电话 Tel: 010-65052288 Ext: 80448 传真 Fax: 010-65053260

E-mail: cwtced@public3.bta.net.cn

邮编 post code: 100004

北京思德
展览服务
有限公司

ex

Exhibit Alliance
EXHIBITION
SERVICE CO.

SIDE
A Member of Global

中国北京市朝阳区 亮马桥路
孙河村2号 邮政编码 100103
No. 2 Sun He Cun, Jing Shan Road
Chao Yang District, Beijing PRC 100103

Email: sideex@d3.net
电话: sideex@163.net

Fax: (86-10) 6438 2411
Tel: (86-10) 6438 2401/4
(86-10) 6433 7401/4



OUR INTERNATIONAL ALLIANCE

**International Convention
& Consulting Services**
c/o Pacific Place, Fort Worth
Texas, USA
Tel: (1-817-457) 473 7076
Fax: (1-817-457) 457 5801
Email: global@iccn.com/global.net

**AKTIV Kommunikations
Marketing GmbH**
Leyherstr. 17, D-70795 Furch
Huenfberg, Germany
Tel: (0049-7141) 584 1000
Fax: (0049-7141) 584 1004
Email: office@aktivmarketing.de

OZ CREATE Japari Co., Ltd
586-0500, 405 OKI, Takashi
Chitagaoka, Nagano, Japan
Tel: (0081-266) 884 830
Fax: (0081-266) 851 648
Email: info@ozcreate.co.jp

EKINSA - CIDRE System
Santa Lucia, 61 28037
Madrid, Spain
Tel: (0034-91) 227 0000
Fax: (0034-91) 227 0025
Email: ekinsa.cidre@parkeis.es

特别感谢

给予本书大力支持的机构

Specially Thanks

Following Organizations Which Give Great Supports
to Publication of This Directory

香港贸易发展局

Hong Kong Trade Development Council

中国对外贸易中心（集团）

China Foreign Trade Center (Group)

中国国际贸易中心股份有限公司

China World Trade Center Co., Ltd.

山东国际会展中心

Shandong International Convention & Exhibition Center

成都国际会议展览中心

Chengdu International Exhibition and Convention Center

南京国际展览中心

Nanjing International Exhibition Center

湖南国际会展中心

Hunan International Convention & Exhibition Center

中国小商品会展中心

China Commodities Exhibition Center

云南世博交易中心

Yunnan World Expo. Trading Center

雅式展览服务有限公司

Adsale Exhibition Services Ltd

博闻集团

Miller Freeman

显辉国际展览有限公司

Top Repute Co., Ltd.

优尼博览

Uniplan Beijing

上海博华国际展览有限公司

Shanghai MF Sinoexpo Int'l Exhibition Co., Ltd.

北京角度展览展示有限公司

Beijing Viewpoint Exhibition

天影万格科技公司——会展服务部

Tianying Wange Meeting & Exhibition Service

北京思德展览服务有限公司

Beijing Sidex Exhibition Service Co., Ltd.

特别感谢

给予本书大力支持的机构

Specially Thanks

Following Organizations Which Give Great Supports
to Publication of This Directory

北京天视博雅广告公司

Beijing Talent & Power Advertising Co., Ltd.

北京千禾人展览服务有限公司

BEIJING EVERGREEN EXHIBITION & CONFERENCE SOLUTIONS LTD.

大关展示

Daguan Display

深圳西林展览有限责任公司

Shenzhen Xilin Exhibition Co., Ltd.

北方展览广告公司

North Exhibition & Advertisement Company

华进有限公司

China Promotion Ltd.

亚洲商业发展公司

Asian Business Development, Inc.

北京众联通展示艺术有限公司

Beijing ZLT Exhibition Art Service Co., Ltd.

北京比史柯展览服务有限公司

BSK-BEIJING EXHIBITION SERVICES CO., LTD

北京笔克展览服务有限公司

BEIJING PICO EXHIBITION SERVICES CO., LTD.

北京星洲文化发展有限公司

Beijing Xingzhou Culture Development Company Ltd.

北京福尔得 旅行咨询有限公司

Beijing Forward Tour Consultant & Service Co., Ltd.

温州华展工商展览有限公司

Wenzhou Huazhan Industrial & Commercial Exhibition Co., Ltd

上海荷雅企龙展览服务有限公司

Royal Detch Jaarbeurs China & Keylong Exhibitions Service Co., Ltd.

万通退税

Meridian VAT Reclaim Group Company

北方展览广告公司

展览展示 EXHIBITION CONSTRUCTION

我们

我们

帮助你们找到他们

...

GATHERING a group of professional engineers, designers and technicians, NEACO provides all-round excellent services on exhibition design, construction, decoration and furniture leasing. NEACO has been enjoying good reputation both from home and abroad because of its quality design and construction services.

为国内外展览会提供展台设计与搭建服务

我公司荟萃了一批富有专业水平的工程师、设计师及专业的施工搭建队伍，承担过大量具有国际水平的来华展览及出国展览的展场设计及搭建工作，备有可一次搭建400余个国际标准摊位的储料，形成了为客户策划、创意、制作、搭建等全方位的展览工程服务体系，并可根据客户需求进行其它非标准材料的设计、加工与搭建，在国内外有较高的声誉。

Add: 12A Guang An Men Nan Jie, Beijing, China

Tel: (010) 63547545, (010) 63529988-10421

Fax: (010) 63547597

地址: 北京市广安门南街甲12号407室

邮编: 100053

电话: (010) 63547545, (010) 63529988-10421

传真: (010) 63547597



成都国际会议展览中心

Chengdu International Exhibition and Convention Center



会展中心全景图



温室花园



会议中心



锦兴老茶馆



香港潮州菜馆

◆ 成都国际会展中心总建筑面积21万平方米，拥有中国西南地区最大规模的展览中心、会议中心、购物中心、娱乐中心、美食中心、成都现代艺术馆和歌剧院。

◆ 成都国际会展中心拥有2个大型室内国际展馆，总面积5.5万，可提供2,400个国际标准展位，是目前中国最大的国际标准展馆之一；同时拥有大、小会议厅35个，面积40-4300平方米，可分别容纳20-1,800人。

With the increasing international trade activities in Chengdu, Chengdu International Exhibition and Convention Center has been more and more connected with joint cooperation and international projects. To implement the West China Development Strategy, Chengdu, as a major strategic metropolitan, is becoming the new focus. Consequently, the Center has been recognized as an important window and platform to the outside world bridging Chengdu with other parts of the world.

前言

当新世纪钟声敲响,已经连续出版6年的《中国及海外会展概览》经过编采人员近一年的信息收集、整理、分类、翻译、编辑,又和读者见面了。

随着中国加入WTO的脚步临近,我国日益成为世界许多国际组织关注的会议展览目的地。每年在我国大中城市的会展数量持续增长,从书中比上年度增加了15%的信息量来看,也从一个侧面说明了这一点。中国会议展览业的稳健发展,推动着展览会议所涉及到的国民经济各个领域的贸易和市场的推广;与此同时,中国会展业的繁荣,带动了一条集交通、住宿、餐饮、购物、旅游为一体的“消费链”。围绕会展,各地区都形成了相应的会展服务产业,如会议旅行社、展览服务公司等等,蓬勃发展了经济、增加了就业机会。

经济全球化的今日,在市场经济规律的调节制约下,特别是在展览业内同行的共同努力下,我们可喜的发现,中国展览业正在逐步走向有序竞争、规范化管理、专业化操作的健康发展道路。

为顺应展览市场的需求,今年本书除增加了信息量外,还增加了对每个展会的详细介绍,如:参展的标准展位费和光地面积的费用是多少、参观入场券的价格是多少、该展会上届规模中的贸易和专业观众数量等。我们将展会做更加深入介绍的目的,是以期给读者提供更加有参考价值的数据,帮助读者择取合适的展览会议。

另一方面,本书的编者充实了原有“如何在国内参展”和“如何出国参展”的文章内容,介绍了参展商的实践经验、以及如何节省支出、如何解决突如其来的困难等,并提供了一系列境外的旅游咨询电话,实用方便。

随着我国展览业国际交往的不断扩大,不论是出国参展,还是接待国外来华参展商,语言的交流日趋重要,从本期起,本书将陆续刊登中英文对照的展览专用词汇表,帮助读者对此有所了解和掌握。

此书的编辑出版,得到了业内人士的多方支持和帮助,其中有展览会议中心、展览组织机构、展览服务公司等,在此一并表示衷心的感谢,并希望这本书能成为参展指南和不可或缺的资料工具书。

《中国及海外会展概览》编委会
2000年12月

Exhibition



北京众联通展示艺术有限公司以其独特的设计、优质的施工、周到的服务、合理的价格，在展览业独树一帜。

ZLT提供了一个宽阔的、自由的工作氛围，从而使每个成员的创造性得到了最佳的发挥。

ZLT的客户网已扩展到日本、美国、香港、欧洲等地的各大公司。

在ZLT的理念下，我们将一如既往的为客户提供最优质的服务，在展览业中不断拓展。



Creative design excellent craftsmanship professional service and reasonable price is the company motto which leads to our success

ZLT provides a very free and flexible working atmosphere in which each and every staff can give a full play of their creativity ZLT has gained great reputation from its clients representing big corporations from Japan, USA, HK and Europe.

Encouraged by the company motto, We will continue to make our commitment to better serve our clients and further expand our business.



空间有限 创意无限

Z 展厅/专业性展会设计与制作
Exhibition hall/booth design and production

L 研讨会/大型会议/庆典仪式策划与管理
Seminar/Conference/Celebration Ceremony Planning and Management

T 大型巡展策划与管理
Large Roadshow Planning and Management



地址：北京市西城区德胜门外东滨河路3号白孔雀艺术世界6层 邮编：100011
电话：(010)62023718 82076398 82076440 传真：(010)62023719
电子信箱：zlt20@sina.com

Preface

When the bell rings for the 21st century, DCOEM (Directory of China & Overseas Exhibitions and Meetings) comes up to greet you again. It is DCOEM 2001-2002 and its Version 6 after 6 years of continuous publication.

In comparison to DCOEM last year, in addition to the increase of information, this DCOEM 2001-2002 has more introductions in depth on exhibitions, such as cost for standard booth and raw space, cost to attend, number of trade visitors and buyers of last exhibition and etc. By providing above information, the Directory aims at helping readers to use more sophisticated data to make decision on selecting right shows.

On the other hand, the editor added in this version "How to participate shows in China". It shows you actual experiences of exhibitors' and offers you hints about how to make your investment better use and how to find out solutions for some emergency.

With the expansion of international trading in China, language communication becomes ever important. You might encounter language barrier. So, starting from this version, DCOEM will list in succession exhibition terminologies (Chinese-English), assisting you to cope with possible language difficulties.

At this special moment when DCOEM 2001-2002 was born, we would like to express our thanks to all those in exhibition industry who gave any type of supports to the publication of DCOEM. We sincerely thank those who supplied show information. They are exhibition and conference centers, organizers and more. We specially thank those organizations and companies, which advertised in DCOEM. Only with your support, could we make it possible to publish DCOEM continuously.

DCOEM, the only right tool to pinpoint the right exhibition and conference in China.

Editorial Board of
Directory of China &
Overseas Exhibitions and Meetings
December 2000



千禾人

EVERGREEN EXHIBITION SOLUTIONS

会议、展览及各种活动演出
整体策划、组织、实施

AV及灯光设备租赁及销售

视听系统及灯光系统工程承建

谦和敬业

千禾人

Open-mindedness & Dedication



Q Asis for Exhibition

- Conference, Exhibition & Activity Planning, Organizing and Implementing.
- Audio-Visual Equipment & Lighting Equipment Rental and Sale.
- Audio-Visual System & Lighting System Deployment and Installation.



北京千禾人展览服务有限公司
北京市海港区广连街5号鼎恒信大厦 邮编:100089
Dinghengxin Building No.5 Changwa
Street Haidian District, BJ China 100089
Tel: (010)-68728289 68728290 68459061
<http://www.qianheren.com>
热线 E-mail: cordial2k@sina.com.cn
E-mail: cordial@public3.bta.net.cn
热线 hot line: 13901363939

演出策划及实施

音乐制作、音乐制作

北京星洲文化发展有限公司

Beijing Symbol Co., Ltd

21世纪精彩完美的展览来自于组织现场气氛，
编排专业演出，创造时尚造型，
活动整体策划，体现以人为本风格

明星邀请

专业灯光音响

活动整体策划



地址:北京市崇文区龙潭西里54号,办公楼518, 519

邮编:100061

Tel:67186087 67172823 67172824

Fax:67185853

E-mail:symbolbj@163bj.com

xzwenhua@public3.bta.net.cn

中国小商品博览会

CHINA COMMODITIES FAIR

Http: //www. cccfair. com. cn



精彩纷呈 永不落幕

The wonderful and never ringing down curtain



隆重热烈的博览会开馆典礼



中国小商品博览会举办地义乌市是浙江最具经济活力的区域之一。自1995年以来,依托国内最大商品集散地的优势,至今已成功举办六届,强大的代理商推介功能已成为区别于其它展会的一大优势。是海内外厂商打开中国城乡市场之首选展会。

十月金秋,丰收在望。热忱欢迎海内外朋友光临一年一度的中国小商品博览会。



人山人海的博览会主展馆



China Commodities Exhibition Centre

中國小商品會展中心



Building Scale 展馆规模

Exhibition centre covering 70,000m², the main building of it covers an area of 46,500m².

占地 70,000m², 主楼建筑面积 46,500m².

Exhibit Scale 展览规模

Exhibition centre has 1,500 individual international standard booths, the out-side space of nearly 8,000m².

容纳 1,500 个国际标准展位, 室外展场 8,000m².

Accommodation Facilities 配套设施

Large gym, open-air gym, four-star hotel and parking place are supporting to hold the theatrical evening, sport meeting and large reception activities at the same time.

大型体育馆、露天体育场、四星级酒店及停车场, 可同时举办大型文艺晚会、体育赛事等活动。

中国小商品城集团展览公司

Tel: 0086-579-5547240, 5541817 Fax: 0086-579-5540240

E-mail: cccfair@126.com



整合营销服务的专家

企业形象塑造

Corporate Image Building

品牌价值沟通

Brand Communication

产品讯息发布

Product Launch / Media Relations

巡回展览活动

Exhibitions / Road Shows

会议策划管理

Convention Management

- Beijing 北京
- Basel 巴塞尔
- Budapest 布达佩斯
- Cologne 科隆
- Hong Kong 香港
- Hamburg 汉堡
- Munich 慕尼黑
- Paris 巴黎
- Stuttgart 斯图加特
- Tokyo 东京
- Taipei 台北



UNIPLAN

Uniplan Beijing 优尼博英北京
北京市朝阳区北三环东路静安中心6012室
Rm 6012, Jing An Center, No.8 East Beisanhuan Rd.,
Chao Yang District, Beijing 100028 China

T+86 (10) 6468-9360 (5lines) F+86 (10) 6468-9358
W serve@bj.uniplan.com.cn www.uniplan.com

开创新的展览文化



组织展览展销活动
技术开发和培训
企业形象策划
电脑图文设计及制作

开创展览会的最大效果



文化艺术交流
模特经纪
家居装饰设计
劳务服务

拥有最佳的价格竞争力



Exhibition Design / Construction
Interior Architecture / Construction
Project Management / Consultancy
Sign Art / Event promotion

拥有只为顾客的服务精神

本公司的全专业的展览设计创作人员，策划人员，美工人员，施工人员和专业模特，以十多年广告展览的丰富经验及最佳的团体精神，将为您开展览服务业的新纪元。

BSK BEIJING CO.,LTD.

Office: Rm.388/4th Fl., Business Office Centre,
Hall 1 China International Exhibition Centre,
6 East Beisanhuan Road, Beijing 100028, China
TEL: (86-10) 8460-1622
FAX: (86-10) 8460-1625
E-mail: BSKBJ@163BJ.COM
Http: WWW.BSK.NET.CN

BSK

北京比史柯展览服务有限公司

地址: 北京北三环东路6号中国国际展览中心
1号馆四层 中展写字楼388室
电话: (86-10) 8460-1622
传真: (86-10) 8460-1625
邮编: 100028
电子邮箱: BSKBJ@163BJ.COM
网址: BSK.NET.CN